

Петрашева Виктория



Татьяна Дегай



Кутх'ан ма'лэээ'н
Кутханы заабы

Занимательная книга
для детей и их родителей



Данное учебно-методическое пособие – образовательная книга для детей и их родителей, преподавателей камчатских школ и руководителей этно-экологических кружков, рассказывающая о лососевых традициях ительменов. Книга адресована и широкому кругу читателей, проявляющих интерес к этническим процессам и традиционным знаниям народов циркумполярного мира. В ней широко использованы слова и словосочетания на ительменском языке, включена терминология, характеризующая дикий лосось Камчатки, встречаются собственные и нарицательные имена из мифологии, а также материальной и духовной культуры ительменов.

Цель издания – приобщение жителей Камчатки к бережному отношению к природным ресурсам полуострова через использование традиционных знаний коренных народов.

Авторы-составители

Консультанты по ительменскому языку

Иллюстрации, дизайн, верстка

Петрашева В.В., Дегай Т.С.

Рыжков В.В., Запороцкая Г.А.

Илья Лобов

Обозначения в книге:

 — новое слово

 — самостоятельная работа

ISBN 978-5-9909381-0-6



9 785990 938106

УДК: 39

ББК: 63.5

Дегай Т.С., Петрашева В.В.

Кутхины забабы

Кутх'ан ма'лээ'н

Занимательная книга
для детей и их родителей



Петропавловск-Камчатский
2016

Посмотрите на карту мира. На ней легко узнается Камчатка. Она в виде огромного Лосося рассекает Охотское и Берингово моря и мощно wpłyает в Тихий океан.

Один из самых известных в современной истории знатоков ительменского языка и культуры Александр Павлович Володин как-то заметил, что история положила конец «первобытному топтанию в Кутховом кругу» – и началась новая эпоха в жизни самых древних аборигенов Камчатки.

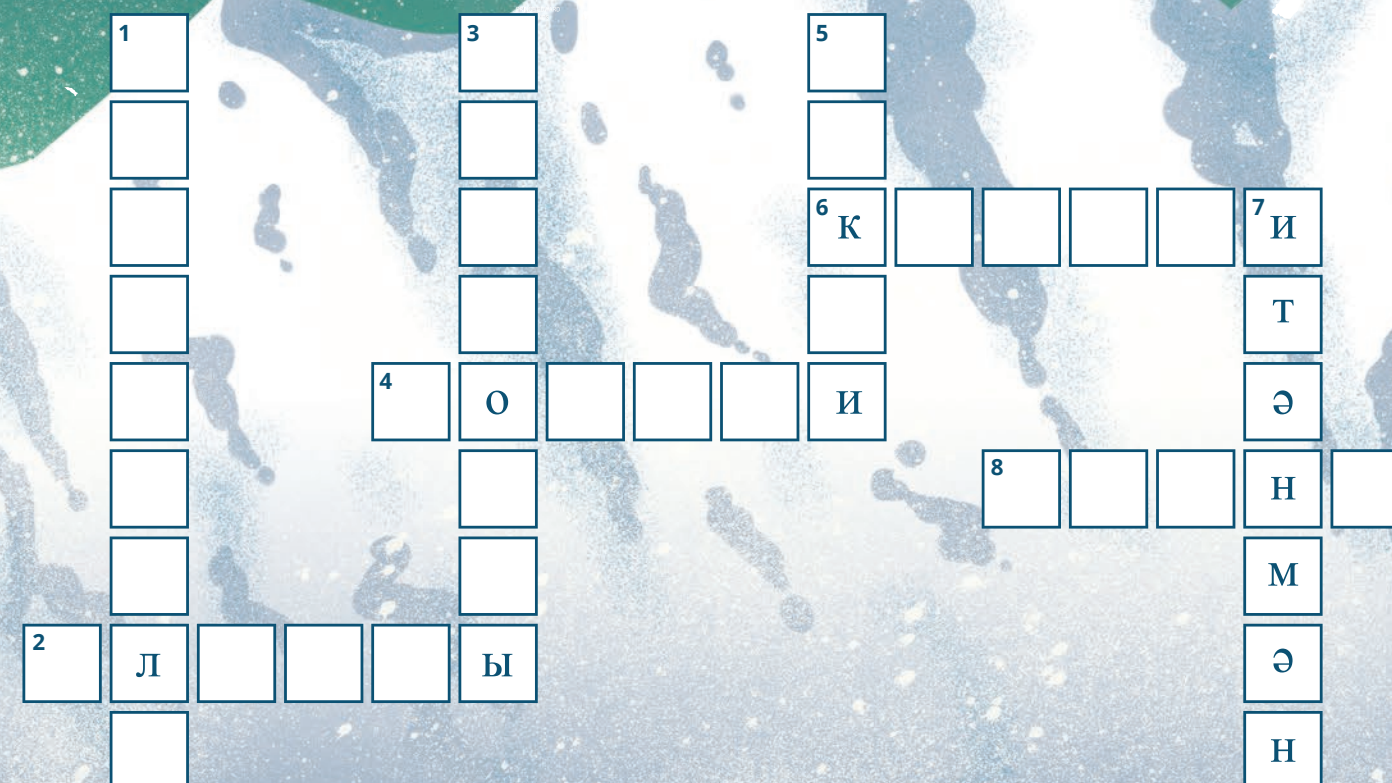
Это был конец XVII века. Но мы решили в шутку и всерьёз «изменить» ход истории. Великий Ворон Кутх у нас в гостях.

ЛАСТ СУНСЧ КЭММАН П'Э'Н!

Я с вами поздоровался по-ительменски и сказал: «Как живете, мои дети!». Я – Кутх. У восточных ительменов имя мое – Кут, на юге Камчатки – Кутхай, а на западном побережье края – я Кутха.



Задание: вместе с ительменами на Камчатке соседствуют другие народы. Попробуй разгадать кроссворд.



Я расскажу вам о двух своих старших сыновьях.

Давным-давно это было. Даже седые вершины гор не припомнят, когда мы с женой **Илькхум** жили на небе.

Однажды сошли с него на море. Жена моя не смогла стоять на воде, по грудь погрузилась в нее и родила сына **Сымскалин**.

Илькхум встала сыну на шею, я – на ноги и повелел **Сымскалину** стать землею. Он всплыл на поверхность моря головой на запад, ногами на восток.

Второго сына мы называли **Тыжил-Кутх**. Это имя обозначает «догоняющий Кутха» Он оказался хорошим помощником в сотворении Камчатки. Бедно было бы на созданной земле. Я вдохнул свой

горячий дух в горы высокие, чтобы потеплее на земле стало, а там, где прошел на лыжах, образовались впадины, ущелья, долины.

В каждой долине реки, ручьи, протоки, озера положил, а сын мой Тыжил-Кутх рыб развел, научил сети **«ХИЛЫҢ»** из крапивы вязать. Тыжил-Кутх обучил

людей рыболовству, стал с ними баты строить, рыбу ловить, на морского зверя охотиться, а потом охотиться и на земных зверей. Вот тогда-то ительмены себе одежду стали шить из мехов и шкур звериных.



СЭМТ

ЗЕМЛЯ по-ительменски **«СЭМТ»** – и это самое дорогое слово для каждого человека и его племени. Слово **«СЭМТ»** есть у всех ительменов Камчатки. Запомни его.

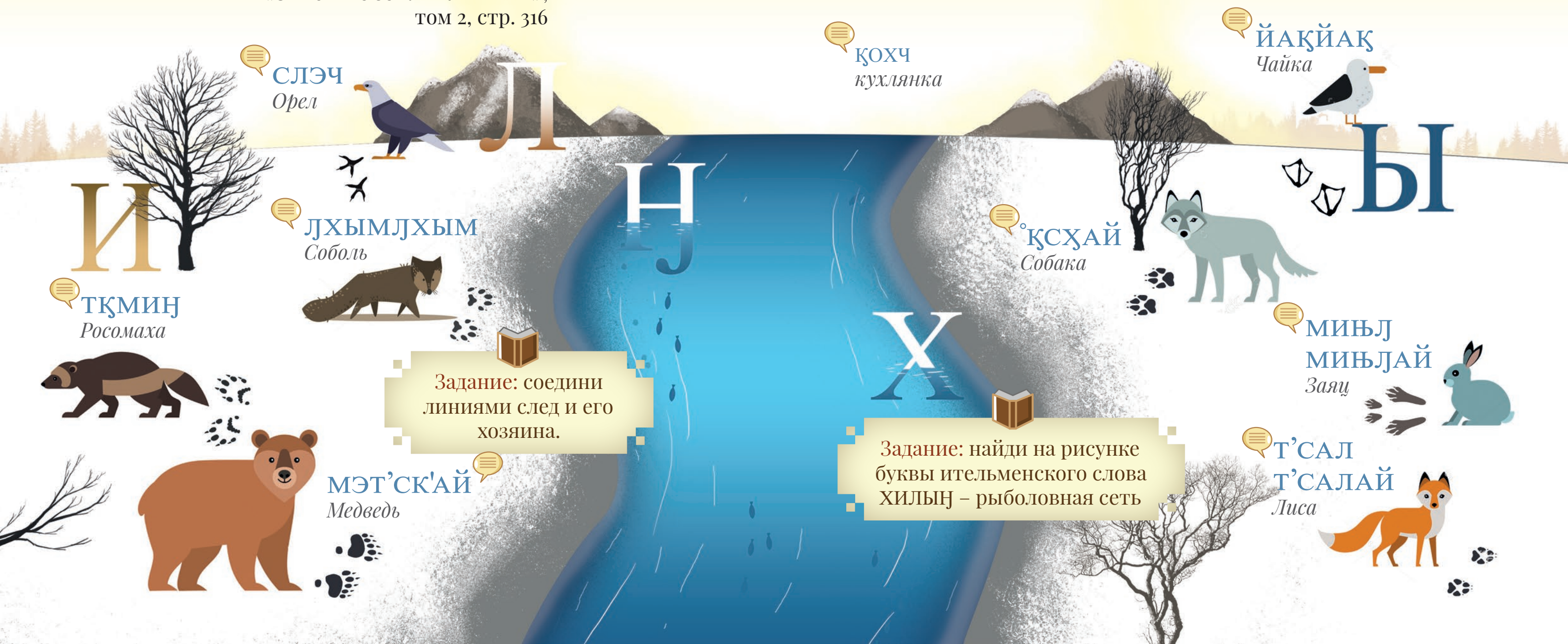


«ХИЛЫҢ» –
рыболовная сеть

«Сети, которыми чавыча ловится, вяжут из пряжи толщиною подобной сахарным веревочкам, клетки у ней бывают не меньше 2 дюймов с половиною; а ловля продолжается с половины мая около шести недель. Помянутыми сетями ловят и морских бобров, которые, хотя чавыч и несравненно больше, однако не столь бойки как оная рыба, и для того пробивать их не могут»

С.П.Крашенинников,
«Описание земли Камчатка»,
том 2, стр. 316

Господином земных зверей стал Пилючач. У него тоже несколько имен: Билучей, Билукай. Он был очень маленьким и ловко разъезжал в своей дорогой кухлянке **ҚОХЧ** из росوماхи на куропатках, запряженных в нарту. Если охотник зимой на снегу найдет след Пилючача, его ждала большая удача.



И людей сотворили на Камчатке, чтоб в согласии с природой жили: охотой, да рыбалкой промышляли. Ремеслам их разным обучили, да веселым нравом наделили, чтоб без грусти и печали жизнь подольше сохраняли.

ЛЭРВЭТЭ'Н ХЧКИХЧИК

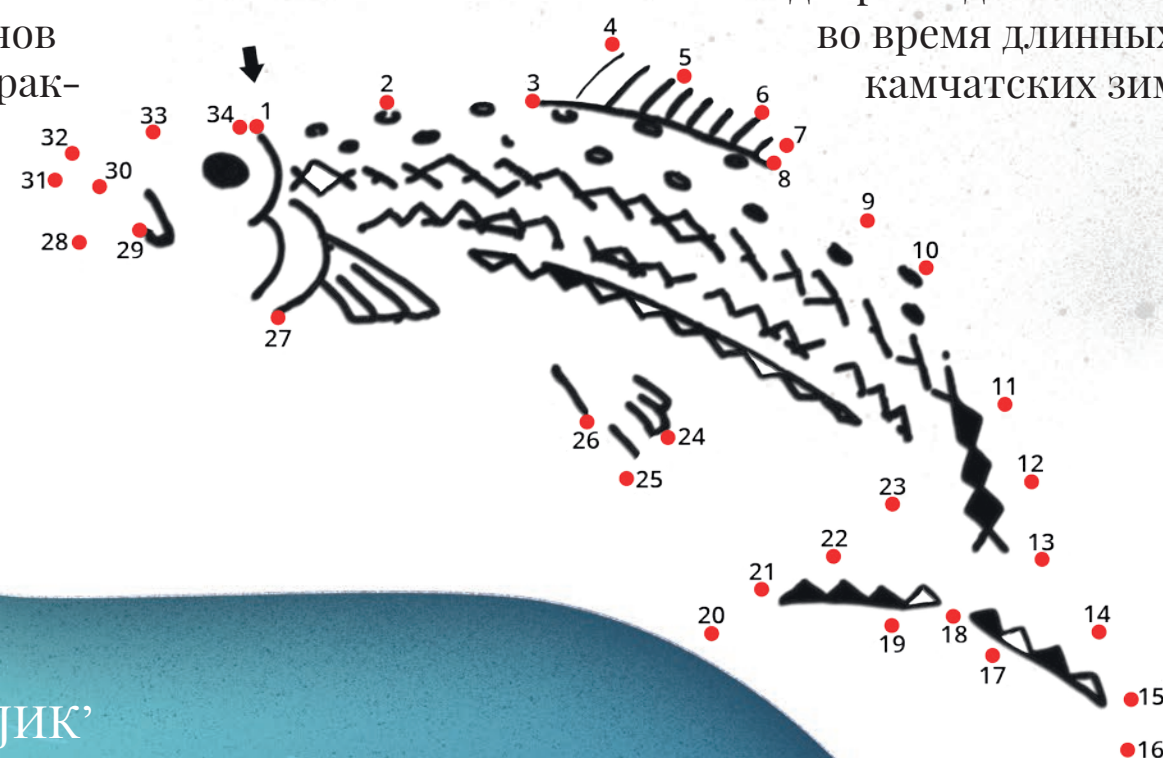
слова найди

А	М	А	Н	Э	Л	А	О	А	Г	А	Ң	А	Ч	А	О
Ш	М	Э	Т'	С	К'	А	Й	А	К	А	О	А	Ң	А	П
Ф	Ң	Э	А	Э	Л	А	А	Н	А	Ч	Г	А	А	К	А
А	А	Й	°	Қ	С	Х	А	Й	Г	А	К	Э	Ң	А	А
Г	К	А	А	Н	А	Ң	А	О	А	А	Ч	О	А	А	А
А	А	Қ	А	А	Ң	А	Э	О	А	Ң	А	Г	А	Н	А
О	А	Й	А	К	А	А	Г	А	А	А	Ч	А	К	О	А
К	А	А	Ң	Л	А	Т	Қ	М	И	Ң	А	Э	А	Ң	Г
А	А	Қ	Ч	Н	А	О	А	К	А	Л	А	Т'	А	М	А
Г	А	О	А	М	Г	Ң	А	Э	А	Г	Ч	С	Х	А	О
А	Ң	А	К	И	Ң	О	А	Е	В	А	Ң	А	А	Г	А
О	А	Х	Ч	Ң	А	Э	А	Л	А	О	А	Л'	А	Э	А
Ш	А	Э	А	Л	П	А	Р	А	П	А	Ң	А	К	Й	М
Ы	Ң	В	А	П	Й	Е	Х	О	А	Ң	А	Й	А	В	А
А	Е	Л	Х	Ы	М	Л	Х	Ы	М	Ң	А	О	А	Т	А
Л	А	Э	Г	Н	У	Ң	Ц	Л	Қ	Э	З	Г	Б	Х	А

Задание: найди ительменские названия обитателей Камчатки, которых мы сотворили. Слова располагаются по диагонали или по вертикали.

Ительмены – древние жители Камчатки. Как и в древности, современные ительмены живут вдоль нерестовых рек, поэтому основное занятие у ительменов – рыболовство. Для настоящего ительмена рыба (прежде всего лосось) является главным продуктом питания. Рыболовный сезон ительменов длится прак-

тически весь год. Гольца **ФИЛИК'** и форель ловят круглый год. Лето – сезон корюшки **ҚАВАЧ**. Поздней весной, летом, и осенью наступает лососевый сезон. Зимой ительмены занимаются подледным ловом в устьях рек. Пойманная рыба обычно употребляется в пищу свежей. Она хорошая подкормка для собак во время длинных камчатских зим.



ФИЛИК'
Гольц

ҚАВАЧ
Корюшка

ЭҢЧ
рыба

ЭҢЧЭ'Н
рыбы

Задание: соедини точки, чтобы получился рисунок лосося.

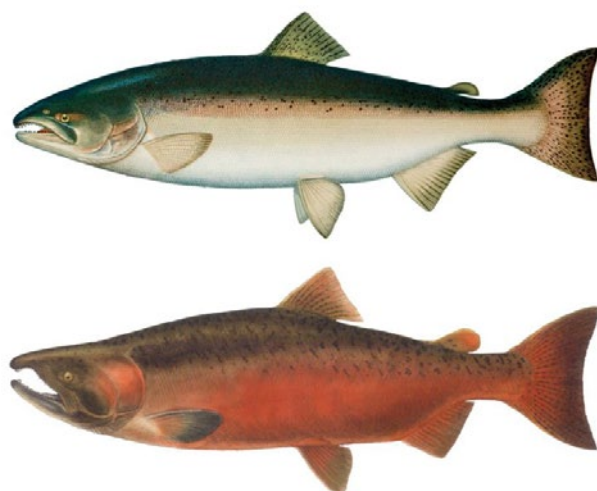
НУХ
КЭММАН
ТЫНУ'Н
Вот мои друзья



**СЕМЕЙСТВО – ЛОСОСЕВЫЕ,
РОД – ТИХООКЕАНСКИЕ ЛОСОСИ**

Род Тихоокеанских лососей отличается от других родов семейства лососевых своеобразной биологией – они погибают после нереста. Их жизнь делится на два периода: пресноводный и морской. Размножается тихоокеанский лосось в пресных водоемах, скатывается в море, проводя в реках и озерах от нескольких дней до трех лет.

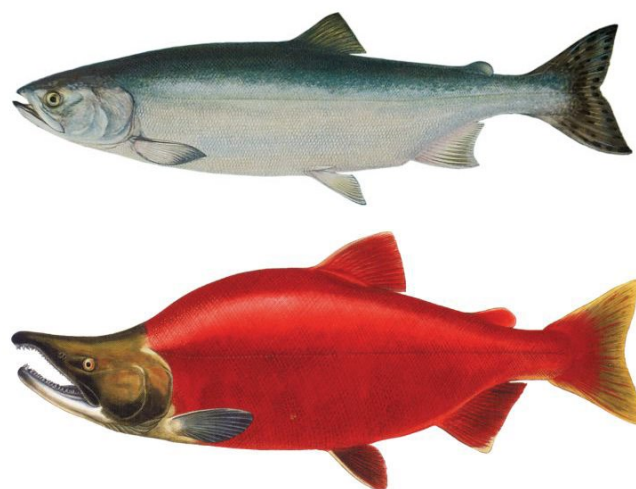
Морской период жизни длится у разных видов от 1,5 до 8 лет. Чувство дома – ХОМИНГ – ведет лосося в родной водоем, где он отнерестившись, умирает. Камчатка – единственное место на планете, где нерестятся все ШЕСТЬ видов тихоокеанских лососей и сохранились идеальные условия для их воспроизводства.



Ч'УВАЙ

чавыча (Oncorhynchus tshawytscha)

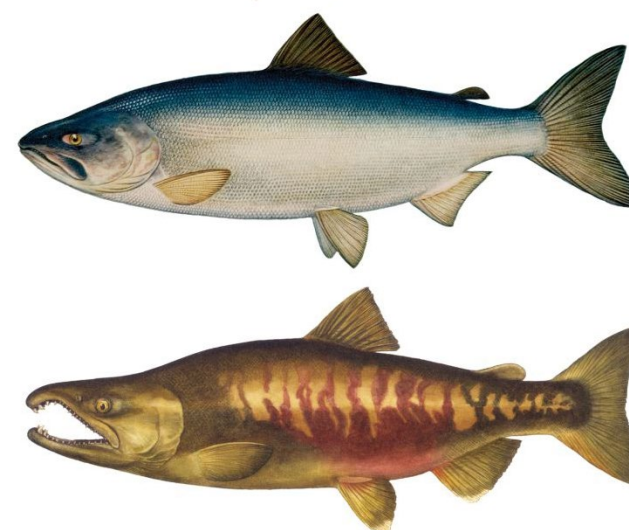
Я самая большая рыба из семейства лососевых. Мое русское и латинское названия пришли из ительменского языка. От других лососей я отличаюсь большим (больше 15) числом жаберных лучей. С. П. Крашенинников писал обо мне: «Из тамошних рыб нет ей подобной вкусом. Камчадалы так высоко почитают объявленную рыбу, что первоизловленную, испекиши на огне, съедают с изъятием превеликой радости».



КСУС

Нерка/красница (Oncorhynchus nerka)

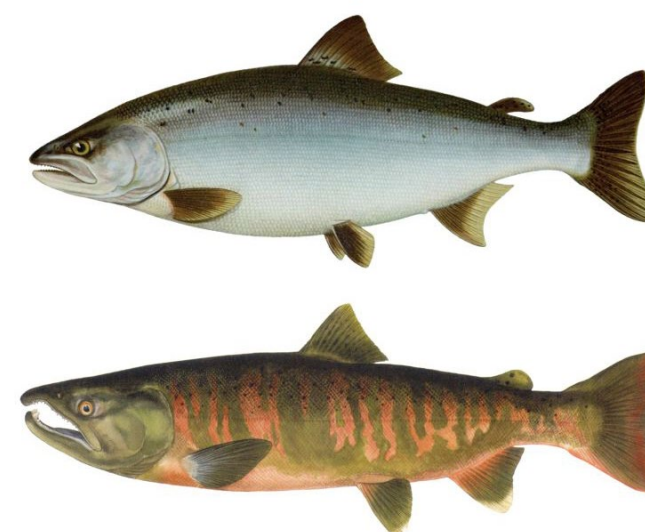
Я самая первая рыба, которая подходит к берегам Камчатки. Стеллер писал о моих названиях: «на реке Камчатке — «кассавес», на Большой реке — «кисиус», у русских же она из-за красного мяса называется красной рыбой».



ҚЭК'Ф

кета (Oncorhynchus keta)

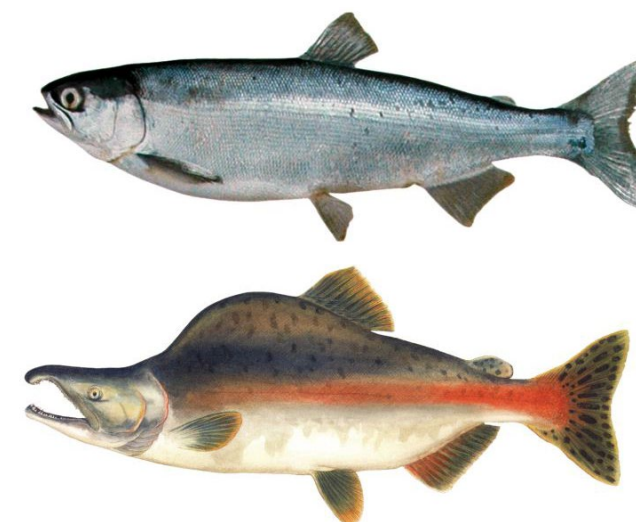
Я захожу в реку приблизительно в одно и тоже время с горбушей. Мое русское название пришло из языка камчатских соседей – нанайцев. Г. Стеллер писал, что из моей кожи «выделяют обувь, которую летом носят женщины при сборе ягод и выкапывании мышиных норок на торфяниках...»



СИМА/КАЙОРКА

сима

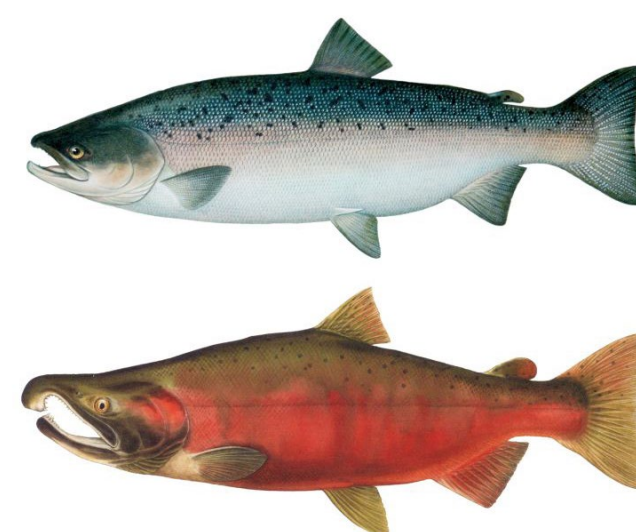
Внешне я похожа на кижуча или мелкую чавычу, однако чёрные пятна на моем теле крупнее и их значительно больше. Несмотря на то, что я начинаю подниматься на нерест весной, сам нерест происходит в конце лета-начале осени, а до нереста я нахожусь в верховьях нерестовых рек и ручьев.



ҚЭВУЧ

горбуша (Oncorhynchus gorbuscha)

Я самая мелкая и многочисленная рыба, приходящая на Камчатку. Как и другие лососи, перед откладыванием икры я строю гнездо, раскапывая ямку в грунте хвостом, куда и откладываю икру, а самец ее оплодотворяет молоками. Затем я продолжаю копать хвостом дно, но уже чуть выше гнезда, так что течение покрывает икру галечным бугром.



КЭЗВЭС

кижуч (Oncorhynchus kisutch)

Я самая поздняя рыба из лососевых, заходящая в камчатские реки. Мое русское и латинское названия пришли из ительменского языка. От других лососей я отличаюсь ярко-серебристым цветом чешуи.



ОРЕЛ

Любители
ЛОСОСЯ



ЛИСА



МЕДВЕДЬ



ЧАЙКА



НЕРПА



Задание: впиши
в клетки ительменские
названия животных,
которые любят лосось



РЫБА



КЭММА ТЛФТАЛЭСЧЭН ЭНЧЭ'Н

Я люблю лосось



Задание: соедини по
точкам идола,
покровителя реки



22 48

23 47

24 46

25 45

26 44

27 43

28 42

29 41

30 40

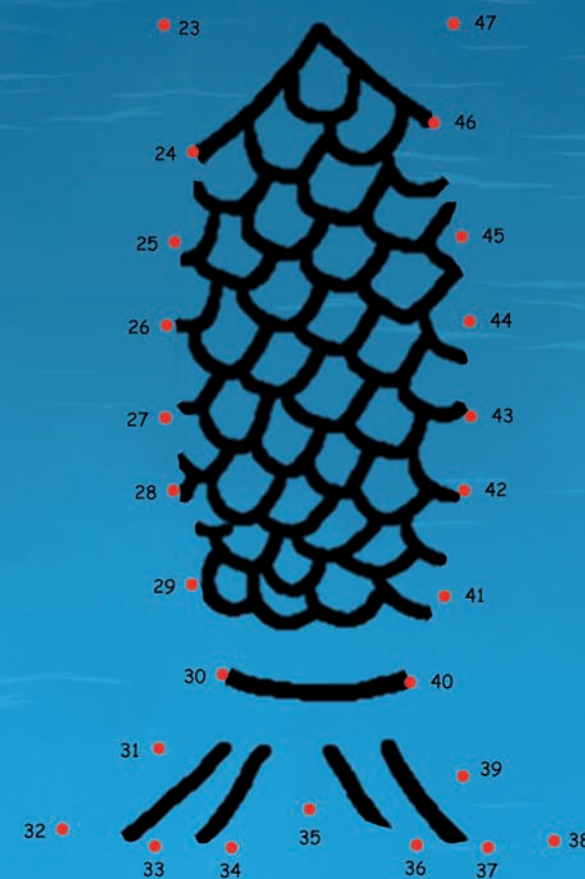
31 39

32 38

33 37

34 36

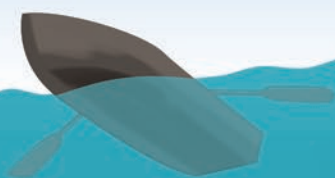
У ительменов хозяин морей и рек Митг. Он стал господином над рыбами и они, как верные подданные ежегодно отправлялись в реки за тополевыми стволами для батов. Но позже лососевых рыб стали заманивать в реки и даже устраивают для них Праздник первой рыбы.



● Чавыча



● ксус



● Кижуч



● Нерка



● қэк'ф

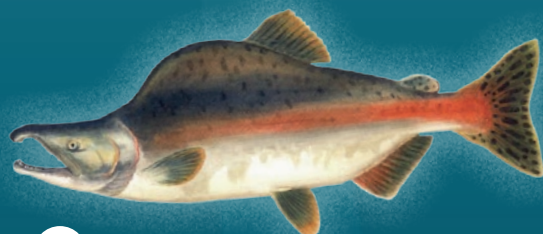
● сима/кайорка

● Кета



● ч'увай

● Горбуша



● қэвуч



● Сима

● кэзвэс

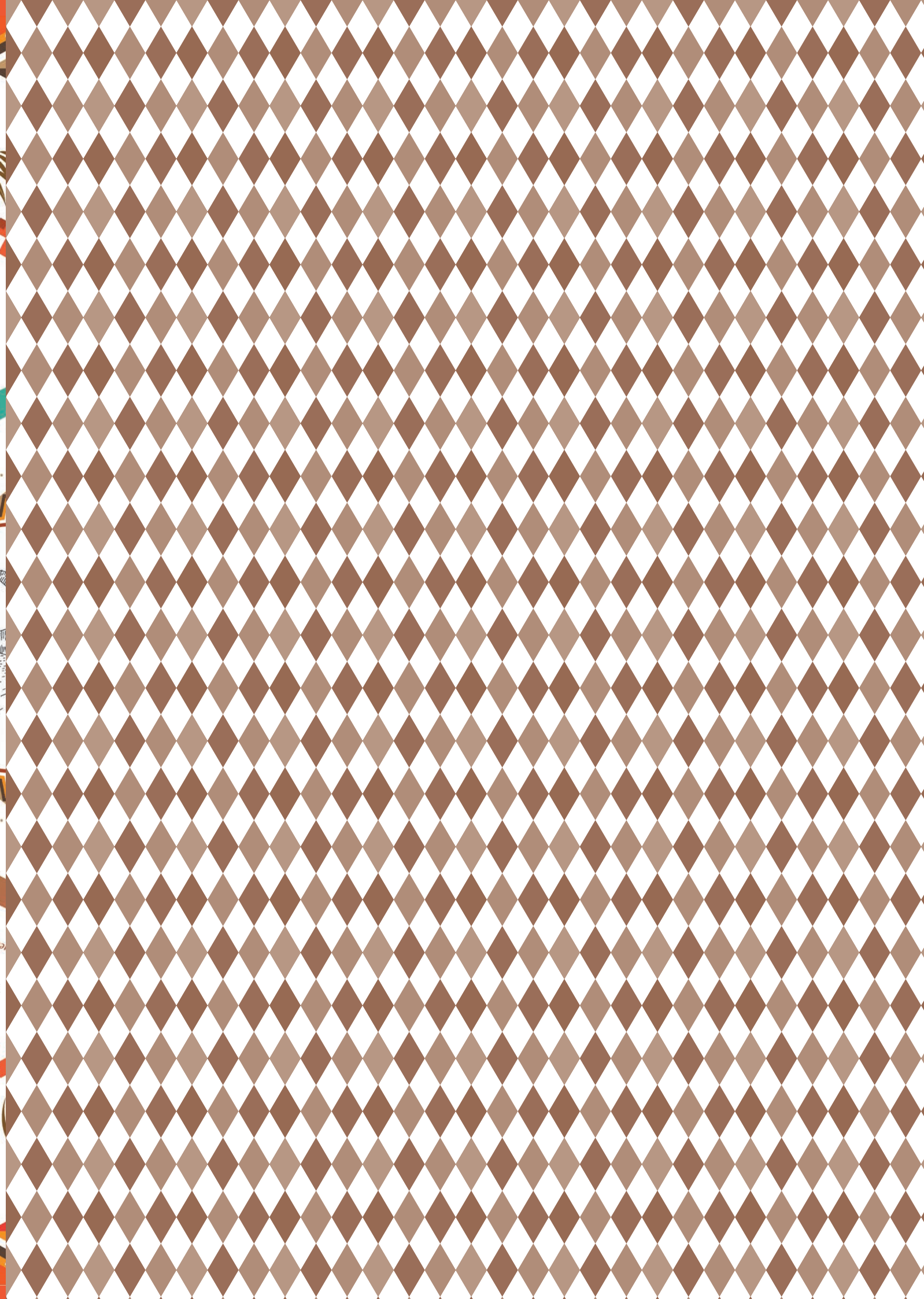
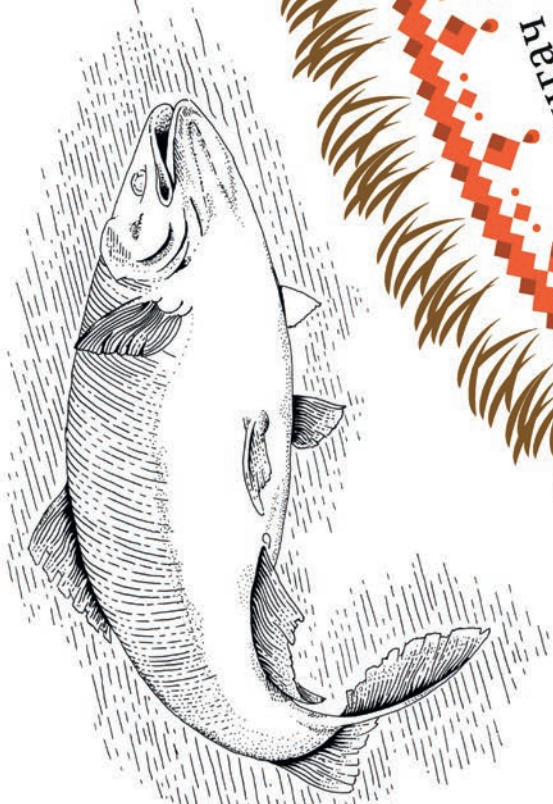


Я люблю проказничать и случайно перепутал рыб и их названия.
Задание: помоги мне разобраться и соедини линиями названия рыб с их рисунками



Календарь

записанный Крашенинниковым С.П.



река – кив
икра – Һэ'лҗэ'л
малек – мавачу
мальки – мава'ньч
жук – кмак
море – қыу
самка – қа'ақ
самец – к'қлыкнэн
место нереста – росхном
нереститься – росхкас
умирающая рыба – мтқла'ай
дохлая рыба – мтқлач

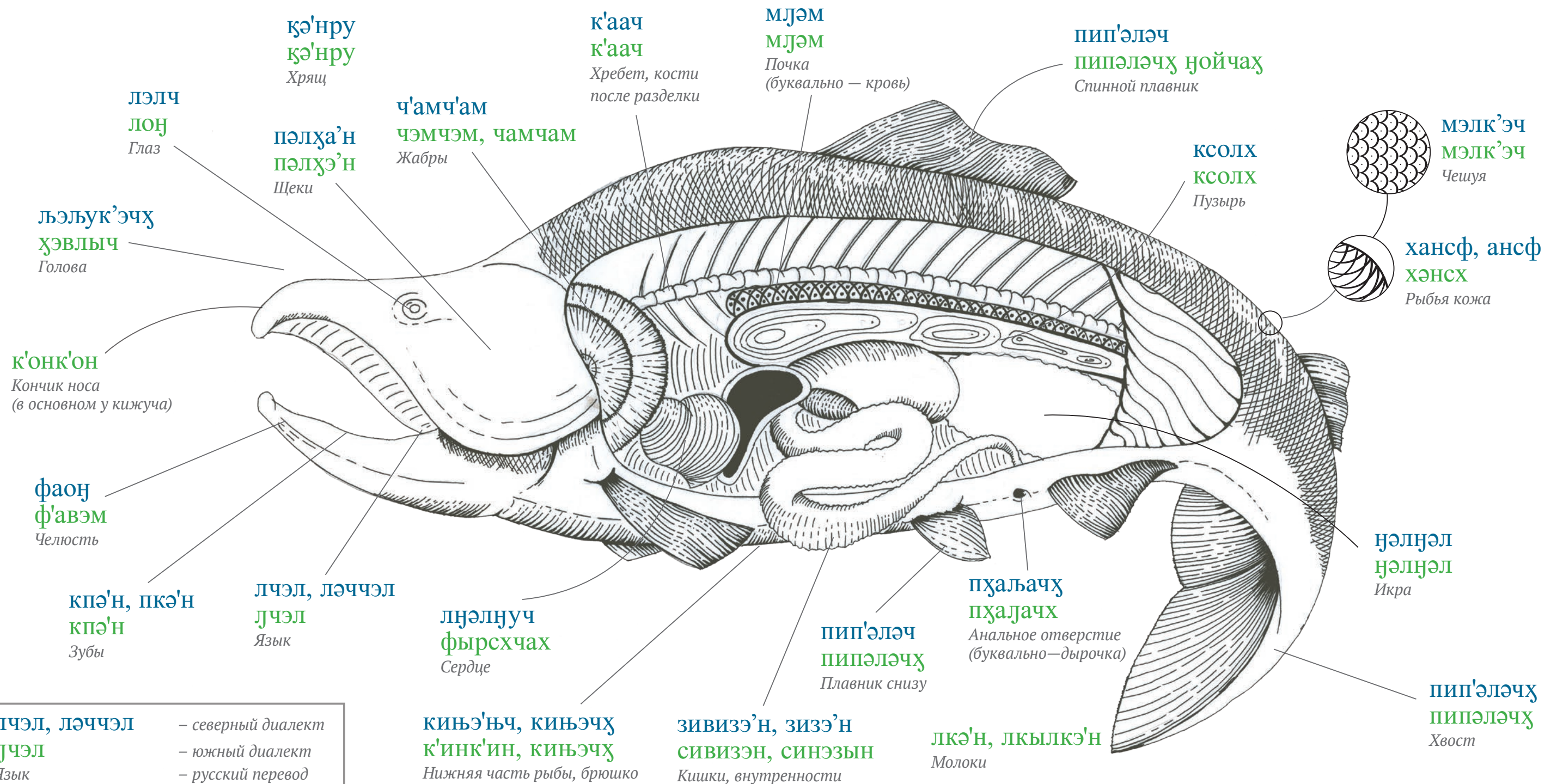
H — ВОДОРОД
O — КИСЛОРОД
N — АЗОТ
F — ФТОР
P — ФОСФОР
Ca — КАЛЬЦИЙ
S — СЕРА

F, Mn, Fe,
Co, Zn,
Br, Mo, I

СОҢЛЭС ЭҢЧЭ'Н *Жизненный цикл лосося*

АНСХА'Н ЭНЬЧЭ'Н

Анатомия рыбы (ительменский язык)



Названия частей лосося на ительменском языке были восстановлены участниками встречи носителей ительменского языка «Хранители родовых очагов – 2012». Иногда, в зависимости от диалекта или ительменской деревни, названия частей рыбы звучат по-разному. Особую благодарность за помощь в подготовке издания выражаем Запороцкому Георгию Дмитриевичу и Оно Чикако.

Данное издание стало возможным благодаря финансовой поддержке Тихоокеанского центра окружающей среды и природных ресурсов (ПЕРК) в рамках проекта «Реализация усилий общин коренных народов по охране лосося на Камчатке», АНО «Этно-экологический информационный центр «Лач»

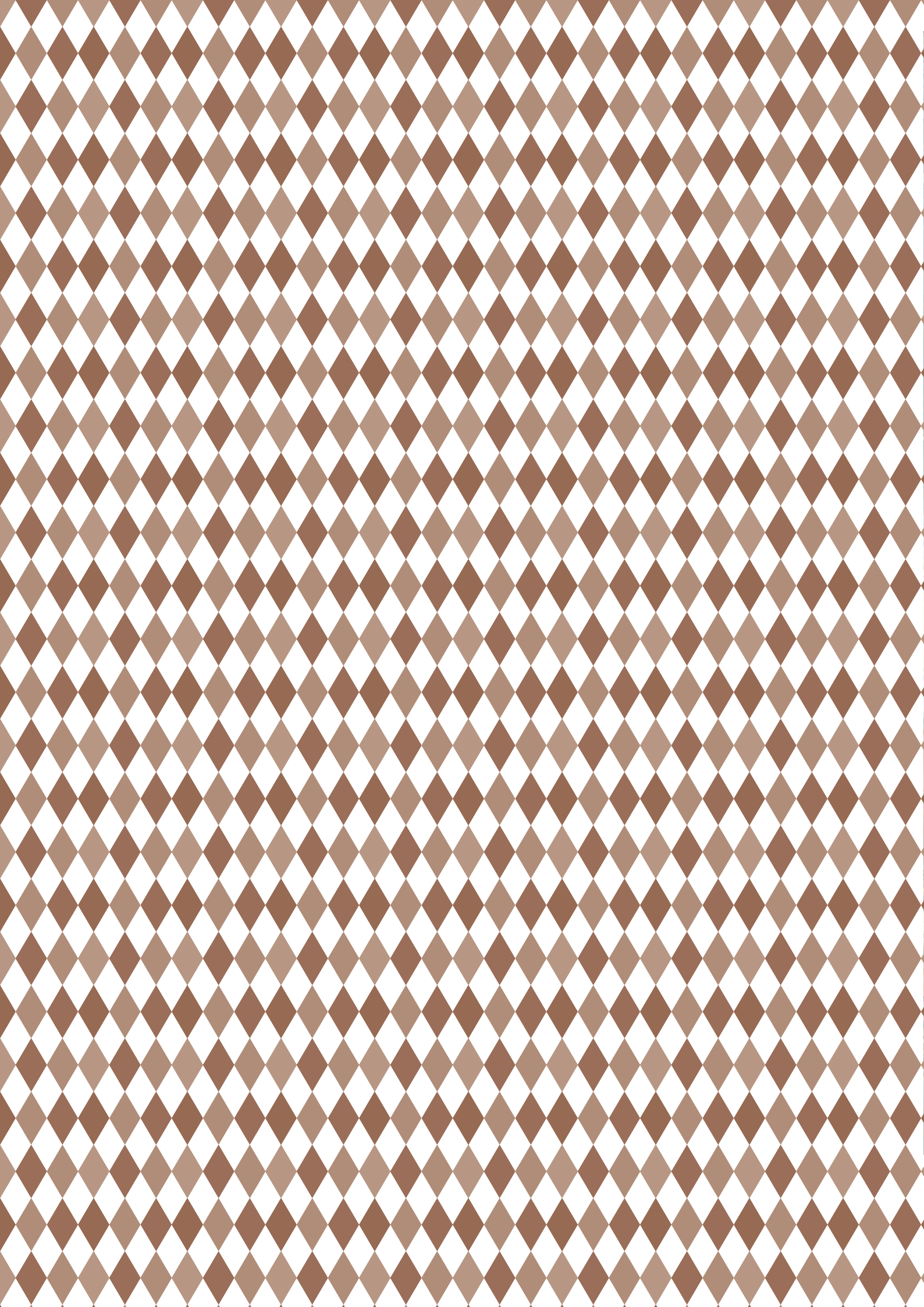
Автор-составитель

Иллюстратор, дизайнер

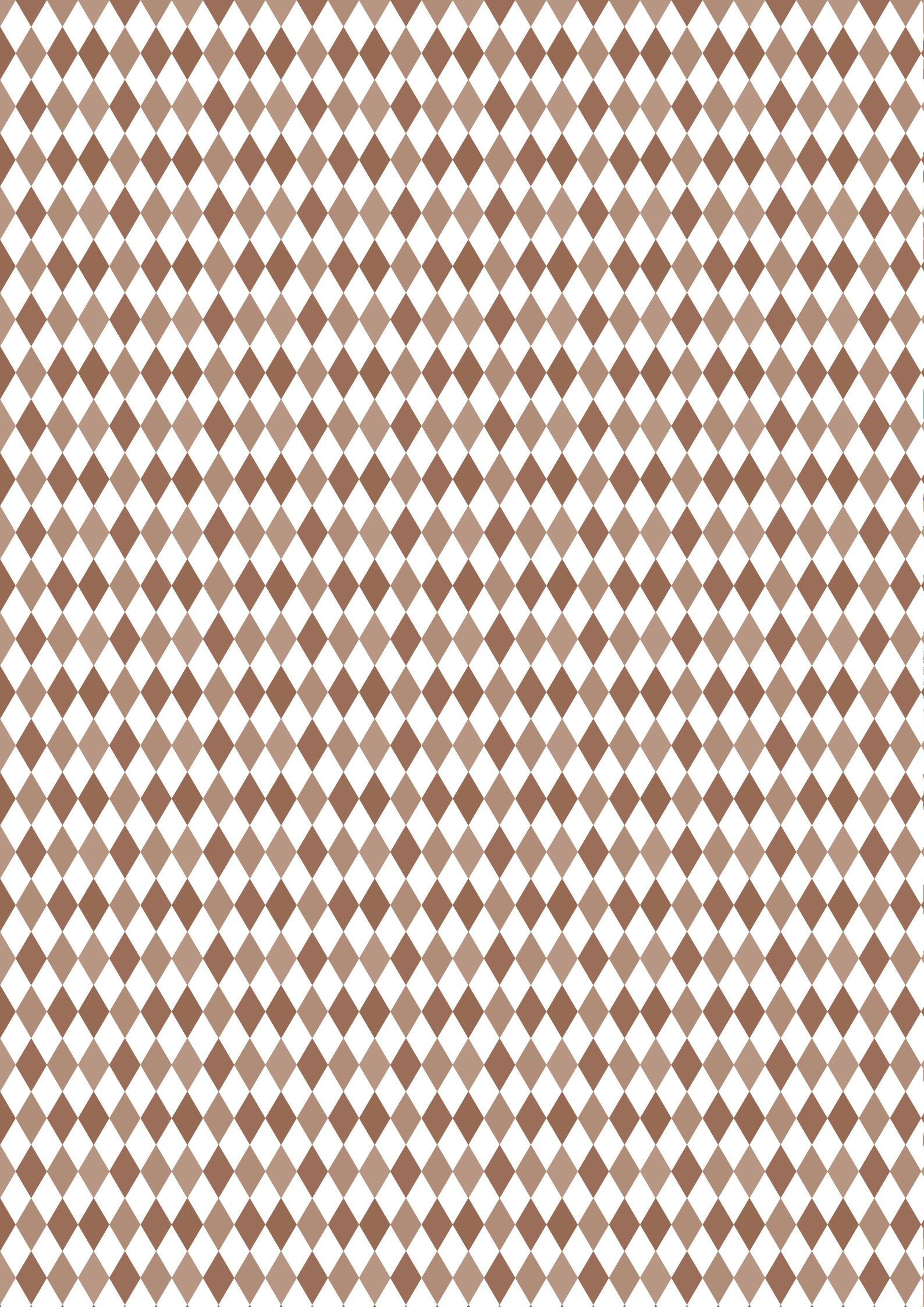
Татьяна Сергеевна Дегай

Илья Сергеевич Лобов





Плакат «Жизненный цикл лосося» разработан Кулаковой Маргаритой Павловной.



Коренные жители известны своей наблюдательностью. Именно благодаря своей наблюдательности аборигены выживают в любых природных условиях. Наблюдая за окружающей средой, коренные народы составляют свои уникальные календари, которые основываются на различных природных явлениях и на сезонности традиционных видов деятельности.

З разных селениях могут быть разные календари, так как в каждом селе свои природные особенности. Традиционные календари аборигенов часто основываются на лунных циклах и не подходят под привычное нам деление на месяцы и дни недели. Один месяц у аборигенов может длиться три европейских месяца или всего несколько недель.

В 18 веке Георг Вильгельм Стеллер и Степан Петрович Крашенинников записали три календаря в различных ительменских селах. Все три значительно отличаются друг от друга.

Составитель выражает благодарность за консультацию при подготовке календаря

Васильевой Ю. В., председателю АКМНС г. Петропавловска-Камчатского, а также Мурашко О.А. директору Информационного центра АКМНС ДВ РФ.

Данное издание стало возможным благодаря финансовой поддержке Тихоокеанского центра окружающей среды и природных ресурсов (ПЕРУ) в рамках проекта «Реализация усилий общин коренных народов по охране лесов на Камчатке», этноэкологического информационного центра «Лач».

Автор-составитель

Татьяна Дегай

tatiana.s.degai@gmail.com

Иллюстратор, дизайнер

Илья Лобов

for@uncle-1o.ru

ENVIRONMENT

PACIFIC

Календарь с изображением лица луны и названиями месяцев на русском и чукотском языках.

Чукотский язык	Русский язык
Кыжук	Март
Кайко	Апрель
Ажаба	Май
Куйше	Июнь
Кахтан	Июль
Кыдышкунныч	Август
Кайко	Сентябрь
Кыжук	Октябрь

ЭНЧЭ'Н АХСЭ'Н
лосось родился

I.
Дробление
яйцеклетки
начинается через
8 часов после
оплодотворения.

II.
Образование
глазных пузырей,
слуховых капсул
(стадия глазка).

III.
Эмбрион пока
еще в плену
оболочки икринки,
но уже готов к
вылуплению.



МАВАЧҪ
малек

КИВ
река

Научный термин «ХОМИНГ» означает способность взрослых лососей почти безошибочно возвращаться в реку или другой водоем, в котором они родились и который покинули в стадии смолта. Слово «хоминг» произошло от английского «home» – дом. Ежегодно лосось возвращается домой для продолжения потомства.

Родившись в реке и достигнув стадии смолта, лосось уходит в долгое путешествие к океану, где он растет и питается личинками крабов, моллюсков, сельди, анчоусов и кальмаров.

Задание: отметь на рисунке рыб ЭҢЧЭ'Н, не принадлежащих к семейству тихоокеанских лососей.

ҚЫҒ
море

Задание: помоги добраться мальку МАВАЧҪ из реки КИВ в море ҚЫҒ минуя все преграды



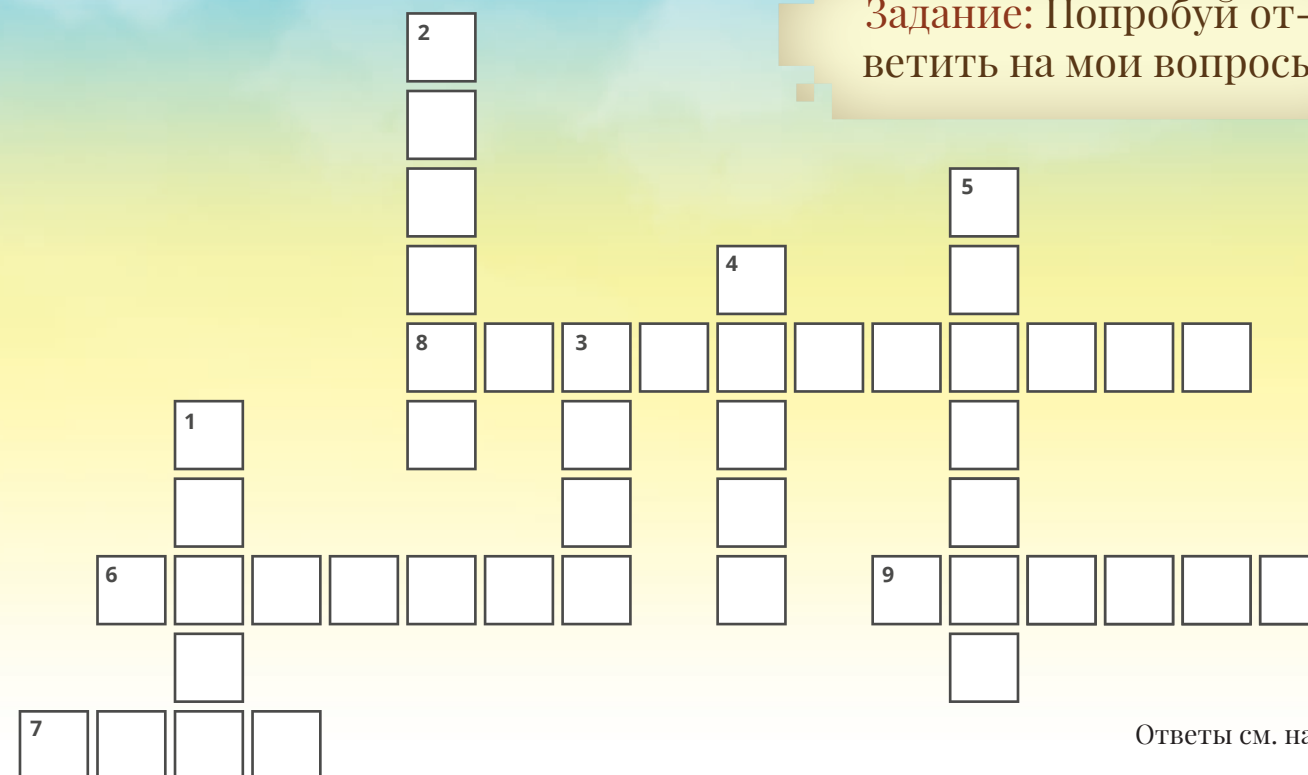
На пути в нерестилище **РОСХНОМ** лосося ждет множество опасных приключений. Определи кто и что представляет угрозу лососю

Потребителями лососей на разных стадиях их жизненного цикла и после смерти являются наземные и морские животные

ХАҢЧК
Верховье реки



Задание: Попробуй ответить на мои вопросы



Ответы см. на стр. 41

1. Как называется стадия, во время которой молодой лосось покидает родную реку и уходит в море?
2. Каким научным термином называется непреодолимое желание лососа вернуться в родную реку для нереста?
3. Как переводится с ительменского языка слово **эҥч**?
4. Икрной мешочек?

5. Ительменское строение, которое используют для сушки рыбы и хранения припасов. По-ительменски он называется **МЭМ**?
6. Лосось с мелкой чешуей?
7. Создатель земли Камчатской?
8. Как с ительменского языка переводится слово **росхном**?
9. Самый крупный вид из рода тихоокеанских лососей?

АНХСХ
Устье реки

Энч мизвин қа'м эм
Рыба нашей не только
ноном лқзузэн лэм тэьвэ
едой является но еще даже
мизвин тлхкнэн лқзувэн
нашей одеждой является



Нух қохч

Вот камлейка/
кухлянка (платье)



Нух қува

Вот штаны



Нух сфу'н

Вот торбаса (обувь)



Нух °сыт

Вот пояс



Правда или не правда?

1. Камчатка – страна лосося.



лылэ



қа'м лылэ

4. **МЕТ'СК'АЙ** не любит есть лосось.



лылэ



қа'м лылэ

2. Мясо лося – основная пища коренных жителей Камчатки.



лылэ



қа'м лылэ

5. Ительменское блюдо толкуша делается из сухой икры **нэлнэл** перемешанной с нерпичьим жиром и сердцевинной кипрея.



лылэ



қа'м лылэ

3. Тихоокеанского дикого лосося 6 видов и все они приходят на Камчатку нереститься.



лылэ



қа'м лылэ

6. Традиционно ительмены рыбачат на море.



лылэ



қа'м лылэ



лылэ – правда



қа'м лылэ – не правда

Известный советский этнограф **Елизавета Орлова** записала некоторые приметы и запреты ительменов, связанные с рыболовством:

Весной нельзя разбирать старые дома и балаганы, потому что на них много юкольной моли (моль ест рыбу, и поэтому рыба боится ее и может уйти из реки);

Рыба уйдет из реки, если перевезти через заборные места: оленью кровь, шкуру выдры, зайца или убитого глухаря.

Железным топором нельзя забивать колья в дно реки. Ительмены верили, «что железным топором можно перерубить реку и тогда совсем не будет в ней рыбы».

Если перегнать через реку лошадей, то в реку не пойдет корюшка;

Если собака переплывет реку выше заповоров, то кижуч уйдет из реки;

В долине реки Камчатки женщин не подпускали к чавычье сетке («а то рыба не пойдет в сеть»);

Если бабы перевезут через реку кимчигу и сарану, рыба может уйти из реки;

По реке весной нельзя сплавлять тополиный лес;

«Ительмены, как и другие народы Севера, живущие в основном рыболовством, заботились о сохранении запасов рыбы, поэтому обычно в селениях устанавливались определенные часы – 2 раза в сутки и на всю ночь, в которые морды поднимались, сети вынимались и таким образом рыбе предоставлялась возможность свободно проходить к нерестилищам. Нарушений этого общего правила не было».

Орлова Е.П. 1999. «Ительмены». Наука. Санкт-Петербург. с.49

«Река представлялась ительменам живым существом, могущим реагировать на поступки людей и даже мстить за них; поэтому в то время, когда река закрывалась льдом, запрещалось делать толкушу, в противном случае река может выйти из берегов и затопить все сенокосы и утащить все сено, сложенное в стога... раньше весной реку «встречали» таким образом: на легкую кору от тополя клали хлеб и соль – для удачи в рыбном промысле в наступающем сезоне, заботились, чтобы рыба шла в реку. Угощали реку тем, чего нет в ней самой: хлебом и солью».

Орлова Е.П. 1999. «Ительмены». Наука. Санкт-Петербург. с.90

Как я уже говорил, лов лосося в основном происходит при помощи сетей **ХИЛЫҢ**.

Традиционно ительмены изготавливали сети из крапивы и кипрея. Сейчас все пользуются современными сетями. Другая технология используется и для ловли корюшки.

Жители села Ковран до сих пор пользуются устройством под названием **ТҚАПЭС** забор.

Этот способ ловли является наиболее экологичным и уважительным по отношению к корюшке **ҚАВАЧ**.

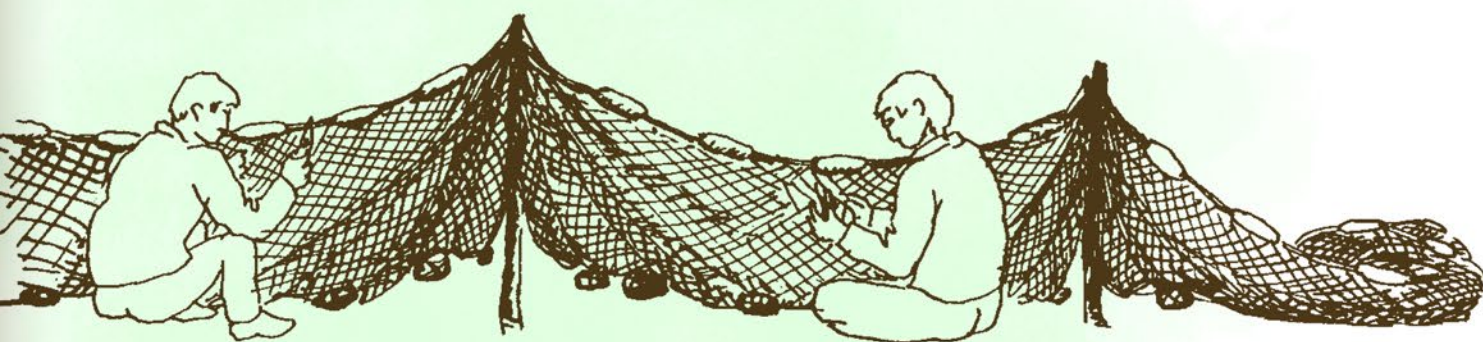
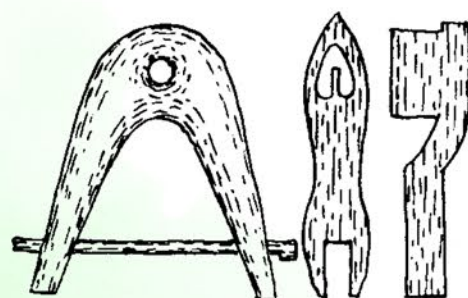


Рисунок из книги «Историко-этнографическое учебное пособие по ительменскому языку» К. Халоймова, М. Дюрр, Э. Кастен, С. Лонгинов, стр. 96

ХИЛЫҢ – сети
ТҚАПЭС – забор
ҚАВАЧ – корюшка

Ительменская ловушка для рыбы **ТҚАПЭС** устанавливается от берега поперек реки и состоит из следующих частей:

Атолья – забор, изготовленный из тальника, который создает сильное течение и направляет корюшку в ловушку – морду;

Мешок из дели, который прикреплен к морде

Морда или щечки – ловушка

Проплыв вдоль атольев, корюшка через морду-щечки попадает в мешок. Из-за сильного течения корюшка не может выбраться из мешка. Это – единственное на западном берегу Камчатки место, где сохранился такой вид ловли.

Рисунок из книги «Историко-этнографическое учебное пособие по ительменскому языку», К. Халоймова, М. Дюрр, Э. Кастен, С. Лонгинов, стр. 97

И только убедившись, что на созданной нами земле сможет жить крепкий духом, согретый юмором народ, я оставил свои баты ТХТЎМ сушиться на Курильском озере, а сам отправился на Север, далеко к Ледовитому океану.

Там и имя мое изменилось: у чавчуменов я стал Куйкиннюку, Кут-

 ТХТЎМ – ительменский бат, выдолбленный из тополиного ствола.

киннюку у нымыланов, у чукчей Куркиль, у эскимосов – Кошкли.

У индейских тлинкитов у меня появилось тоже несколько имен: Куч, Канук, Иельт Эль. Поищите меня на других континентах и, возможно, вы еще отыщете мои следы.

ОТВЕТЫ К ЗАДАНИЯМ

стр. 14

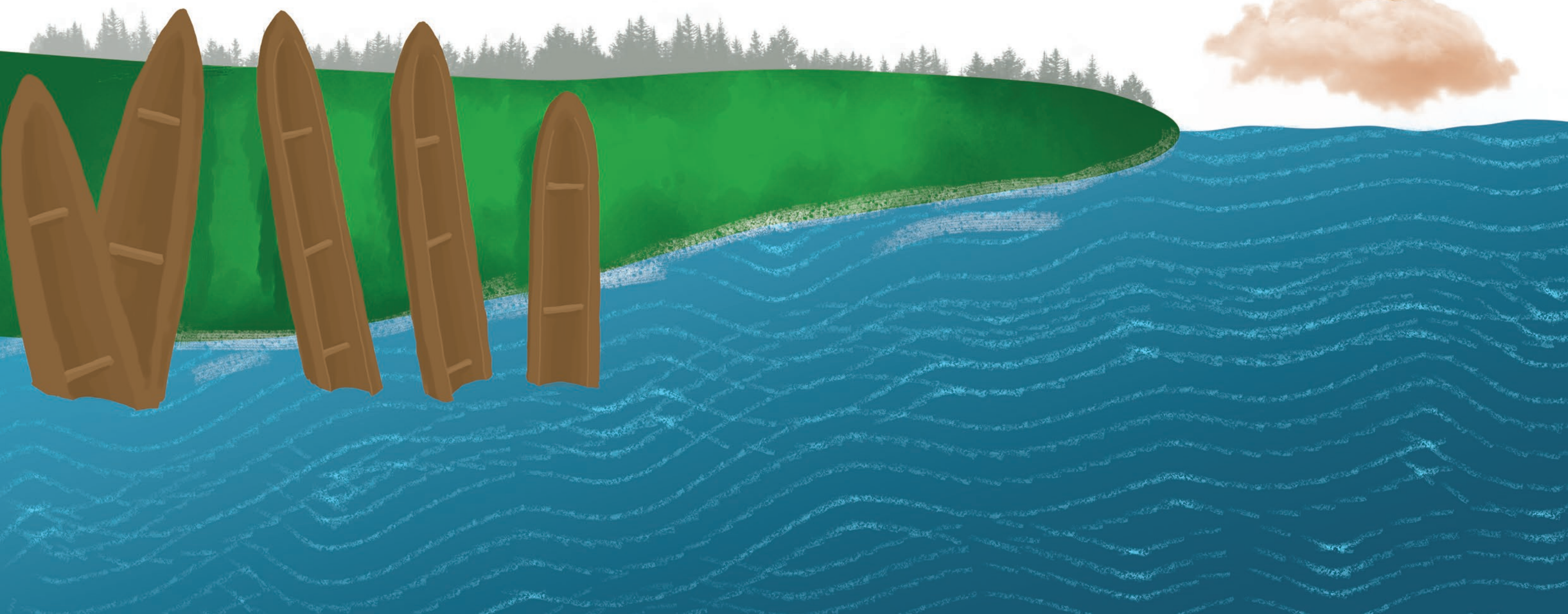
Чайка	йақйақ
Медведь	мэт'ск'ай
Рыба	эньч
Орел	слэч
Лиса	т'салай
Нерпа	фитвит

стр. 17

1. Смолт
2. Хоминг
3. Рыба
4. Ястык
5. Балаган
6. Горбуша
7. Кутх
8. Нерестилище
9. Чавыча

стр. 19

1. лылэ
2. қа'м лылэ
3. лылэ
4. қа'м лылэ
5. лылэ
6. қа'м лылэ



СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Володин А.П. Ительмены. – СПб.: Дрофа, 2003.
2. Крашенинников С.П. Описание земли Камчатки. – Петропавловск-Камчатский: Камшат, 1994. Т.2.
3. Орлова Е.П. Ительмены. – СПб.: Наука, 1999.
4. Стеллер Г.В. Описание земли Камчатки. – Петропавловск-Камчатский: Камчатский печатный двор, 1999.
5. Халоймова К.Н., Володин А.П. Словарь ительменско-русский и русско-ительменский. – СПб: филиал издательства «Просвещение», 2011. 2-е издание.
6. Халоймова К.Н., Дюрр М., Кастэн Э., Лонгинов С. Историко-этнографическое пособие по ительменскому языку. – Германия: Kulturstiftung Sibirien/ Фонд культуры народов Сибири, 2012. 2-е издание.
7. Гришина Е.А., Иллюстрированный словарь иностранных слов. – Москва: «АСТ», 2007.
8. Старкова Н.К., Ительмены. Материальная культура 18 – 60-е гг. XX века. – Москва: Наука, 1970.

В публикации использованы материалы, которыми щедро поделились участники встречи носителей ительменского языка «Хранители родовых очагов – 2012», с. Малки.

ОБ АВТОРАХ

Виктория В. Петрашева – ительменский ученый, кандидат философских наук, научный сотрудник Камчатского филиала Тихоокеанского института географии ДВО РАН. Главное направление в исследованиях – современные этнические процессы народов Севера и ценности их традиционного образа жизни. Участница научных конференций, симпозиумов, конгрессов. Активно содействует укреплению международного сотрудничества с учеными и коренными народами мира.

Татьяна С. Дегай – PhD (доктор философии), Совет ительменов Камчатки «Тхсаном». Основное направление исследований – поиск методов сохранения и развития ительменского языка. Также исследования связаны с духовной и традиционной культурой народов Севера, этно-педагогикой, социолингвистикой.

Книга издана при финансовой поддержке Тихоокеанского центра окружающей среды и природных ресурсов (ПЕРК) в рамках проекта Этно-экологического информационного центра «Лач» «Реализация усилий общин коренных народов по охране лосося на Камчатке».





Этно-экологический
информационный центр
«Лач», 2016